

Séance ordinaire du 15 mars 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quinzième jour du mois de mars deux mille dix, à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Jean-Claude Bouchard.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2010-01-93

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 15 mars 2010, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires prévues aux points 3.1, 16.2, 16.6, 18.6 et 19.6 intitulées :

« Conseil

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mars 2010

Développement

Non-acceptation de la promesse de vente des lots 2 433 278 et 2 434 484 du cadastre du Québec (rue Saint Laurent, secteur Lévis)
Réf. : DEV-2010-021

Développement

Adoption de la politique concernant la municipalisation des rues privées et municipalisation des rues du Domaine Gilbert (secteur Charny)
Réf. : DEV-2009-156-R-1 et DEV-2009-156-C-1

Urbanisme et arrondissements

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)
Réf. : URBA-2010-029

Urbanisme et arrondissements

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (chemin Filteau, secteur Saint Nicolas)
Réf. : URBA-2010-029 »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

« Direction générale

Suspension d'une employée col blanc
Réf. : [DG-2010-040](#)

Ressources humaines

Fin du lien d'emploi d'une salariée col blanc

Réf. : [RH-2010-027](#)

Développement

Avis de motion du Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative à l'aide financière accordée à l'organisme Célébrations Lévis 2011

Réf. : [DEV-2010-090](#)

Développement

Aide financière à Célébrations Lévis 2011

Réf. : [DEV-2010-090](#)

Direction générale

Convention de fin d'emploi à intervenir avec Jacques Leblanc

Réf. : [DG-2010-041](#)

Conseil

Désignation d'un représentant de la Ville à l'Aéroport de Québec inc.

Environnement et infrastructures

Engagement de la Ville quant au bassin de rétention situé sur le lot 2 431 486 du cadastre du Québec

Réf. : [EI-2010-034](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-01-94**Période de questions**

Environ 30 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2010-01-95**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 22 et 23 février 2010 et 1^{er} et 2 mars 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 22 et 23 février 2010 et 1^{er} et 2 mars 2010 est déposé.

CV-2010-01-96**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, concernant le congé sans solde d'un employé**

Réf. : [RH-2010-023](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334

SCFP, concernant le congé sans solde d'un employé, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-023.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-01-97

Aide financière à Travail jeunesse

Réf. : [DG-2010-033](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder une aide financière de 1 050 \$ à Travail jeunesse pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-01-98

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de l'École de musique Jésus-Marie

Réf. : [DG-2010-034](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard et Robert Maranda à participer au cocktail organisé au bénéfice de l'École de musique Jésus-Marie qui aura lieu le 22 avril 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-01-99

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de Ressources-naissances et aide financière à cet organisme

Réf. : [DG-2010-035](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Mario Fortier, Janet Jones, Dominique Maranda et Robert Maranda à participer au souper organisé au bénéfice de Ressources-naissances qui aura lieu le 29 avril 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

D'accorder une aide financière de 1 500 \$ à cet organisme pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-00

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec

Réf. : [DG-2010-001](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge à participer aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront du 13 au 15 mai 2010 à Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-01

Modification de la résolution CV-2010-01-58 « Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un cocktail au bénéfice de La société Alzheimer Chaudière-Appalaches »

Réf. : [DG-2010-036](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier la résolution CV-2010-01-58 « Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un cocktail au bénéfice de La société Alzheimer Chaudière-Appalaches » par l'insertion, après le nom « Simon Théberge », du nom « , Ann Jeffrey »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-02

Demande d'approbation du plan de réhabilitation du quai Paquet

Réf. : [EI-2010-027](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De demander l'approbation du plan de réhabilitation de l'immeuble situé sur les lots 2 434 899 à 2 434 902 du cadastre du Québec à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et d'autoriser SNC-Lavalin à présenter ce plan à la ministre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-03

Engagement de la Ville à l'égard des travaux d'élimination du poste de pompage SN-O et de construction d'un collecteur d'égout sanitaire sur le chemin Olivier, phase II (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2010-015](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à transmettre une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux d'élimination du poste de pompage SN-O et de construction d'un collecteur d'égout sanitaire sur le chemin Olivier, phase II (secteur Saint-Nicolas) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-04

Engagement de la Ville à l'égard des travaux relatif à la construction du lien routier chemin Industriel/rue de l'Aréna (secteur Saint-Rédempteur)

Réf. : [EI-GEN-2010-025](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de construction d'un lien routier chemin Industriel / rue de l'Aréna (secteur Saint-Rédempteur) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-05

Affectation de la réserve financière pour les travaux à effectuer sur les cours d'eau

Réf. : [EI-2010-010](#) et [EI-2010-010-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'affecter un montant de 90 000 \$ provenant de la réserve financière pour assumer les dépenses relatives aux cours d'eau, aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision EI-2010-010, et ce, pour assumer les dépenses relatives aux travaux à effectuer sur les cours d'eau mentionnés au règlement RV-2006-05-38 créant cette réserve.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-06

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels relatif aux suivis environnementaux de certains immeubles de la Ville
 Réf. : [EI-2010-035](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
 Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels relatif aux suivis environnementaux de certains immeubles de la Ville à Dessau inc., au prix de 100 975 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-07

Prêt du parc Champigny et d'un terrain à Festivent inc.
 Réf. : [DVC-2010-002](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
 Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser Festivent inc. à utiliser le site du parc Champigny et toutes ses installations pour la période du 29 juillet au 13 août 2010 inclusivement, de même que le terrain de stationnement du garage municipal situé sur le chemin Petit-Saint-Jean (secteur Saint-Jean-Chrysostome) pour l'installation de roulottes, pour la période du 2 au 9 août 2010, et ce, aux fins de la présentation de la 28^e édition de Festivent.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-08

Demande d'aide financière dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le projet d'aménagement du parc Lavoisier et financement afférent
 Réf. : [DVC-EQR-2010-004](#) et [DVC-EQR-2010-004-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
 Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser le dépôt au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport d'une demande de subvention dans le cadre du Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique pour le projet d'aménagement d'une aire de jeux avec modules en 2010 et d'une aire de planche à roulettes avec modules en 2011 au parc Lavoisier.

De confirmer l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles au projet, en considérant l'admissibilité des dépenses du projet dans son intégralité par ce ministère.

D'autoriser le financement d'une partie de la dépense relative à ces travaux d'aménagement au montant maximal de 70 000 \$ à même le fonds parcs et terrain de jeux, et ce, à la condition d'obtenir la subvention demandée.

De confirmer l'engagement de la Ville à payer les coûts d'exploitation continue du projet évalués à environ 1 000 \$ par année.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-09

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-ART-2010-003](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne :

✓	Diffusion culturelle de Lévis	100 000 \$
✓	Diffusion avant scène	50 000 \$

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-10

Appui de la candidature de la Commission scolaire des navigateurs au prix d'excellence 2009 2010 du Regroupement des commissions scolaires de la région Chaudière Appalaches

Réf. : [DVC-ART-2010-004](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'appuyer la candidature de la Commission scolaire des navigateurs au prix d'excellence 2009-2010 du Regroupement des commissions scolaires de la région Chaudière-Appalaches pour la réalisation d'un répertoire culturel.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-11

Désignation d'un membre et du vice-président du comité des finances de la Ville et modification de la résolution CV-2006-05-35 « Formation du nouveau comité des finances de la Ville »

Réf. : [FSA-2010-010](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

En conséquence ;

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner Maurice Ricard à titre de membre de la communauté au comité des finances de la Ville.

De désigner le conseiller Jean-Luc Daigle à titre de vice-président de ce comité.

De modifier la résolution CV-2006-05-35 « Formation du nouveau comité des finances de la Ville » par le remplacement, à l'alinéa « **Composition du comité** », des mots « l'adjoint au directeur des finances et des services administratifs » par les mots « la chef du Service de la trésorerie »

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge, Michel Turner ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Ann Jeffrey.

Adoptée à la majorité

CV-2010-02-12

Modification de la résolution CV-2009-06-05 « Composition de Célébrations Lévis 2011 et félicitations aux membres du comité préparatoire de Célébrations Lévis 2011 »

Réf. : [DEV-2010-065](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De modifier la résolution CV-2009-06-05 « Composition de Célébrations Lévis 2011 et félicitations aux membres du comité préparatoire de Célébrations Lévis 2011 » par la suppression, dans le titre, des mots « Composition de Célébrations Lévis 2011 et » ainsi que par la suppression du premier alinéa de cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-13

Modification de la résolution CV-2009-07-25 « Cession d'une servitude sur une partie du lot 3 712 145 du cadastre du Québec (rue Alfred-Pellan, secteur Lévis) »

Réf. : [DEV-2010-044](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De modifier la résolution CV-2009-07-25 « Cession d'une servitude sur une partie du lot 3 712 145 du cadastre du Québec (rue Alfred-Pellan, secteur Lévis) » par le remplacement des mots et des chiffres « approximative de

269,46 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2009-139 » par les mots et les chiffres « de 471,3 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Pierre Grégoire, arpenteur-géomètre, minute 5 076 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-14

Renonciation à la vente du lot 3 781 294 du cadastre du Québec à 9123 1878 Québec inc. (rue Perreault, secteur Saint Romuald) et vente de ce lot à Norax Canada inc.

Réf. : [DEV-2010-074](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De conclure l'entente à intervenir avec 9123-1878 Québec inc. concernant la renonciation par la Ville et cette compagnie aux droits et obligations découlant de l'offre d'achat signée par celle-ci le 4 juin 2008 et de la résolution CV-2008-06-50, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-074 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

De modifier la résolution CV-2008-06-50 « Financement de la dépense relative à l'acquisition du lot 3 781 294 du cadastre du Québec (rue Perreault, secteur Saint-Romuald) et vente de ce lot à 9123-1878 Québec inc. » par la suppression du deuxième alinéa.

De vendre le lot 3 781 294 du cadastre du Québec à Norax Canada inc., au prix de 9,149 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 28 182,58 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-15

Extension du réseau Internet haute vitesse dans les secteurs non desservis du territoire

Réf. : [DEV-2010-076](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De réitérer l'intérêt de la Ville d'étendre l'accès au réseau Internet haute vitesse à l'ensemble du territoire, de solliciter une extension d'une année aux fonds régionaux déjà attribués à cette fin à la Ville par la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches et de mandater la Direction du développement pour concevoir un projet en ce sens, en collaboration avec les directions concernées.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-16

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (piscine, arbres, remblais, etc.)

Réf. : [URBA-2010-023](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet :

- d'agrandir la zone H-317 à même une partie des zones H-315, I-318 et P-319;
 - d'agrandir la zone H-321 à même une partie de la zone H-317;
 - d'exiger, dans la zone H-317, qu'une piscine hors-terre ne soit pas construite ou installée à une distance moindre que 5 mètres d'une ligne arrière ou latérale de terrain;
 - d'interdire la plantation de certaines essences d'arbres dans la zone H-317, soit les aulnes, les chênes rouges, les érables argentés, les frênes à l'exception des frênes blancs, les mélèzes, les peupliers, les pins, les saules arborescents ou arbustifs, les thuyas de l'est ou cèdres;
 - de prévoir que le remblai maximal autorisé dans la zone H-317 est de 600 millimètres par rapport au niveau de terrain naturel;
 - d'interdire, dans la zone H-317, toutes constructions, tous ouvrages et tous travaux de remblai ou de déblai, sur une bande de terrain d'une profondeur de 4 mètres calculée à partir de la ligne de terrain qui est adjacente à un terrain situé en bordure de la rue des Mélèzes ou de la rue du Poitou, sauf les constructions munies de pieux.
-

CV-2010-02-17

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (secteur des Crans)

Réf. : [URBA-2010-018](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet d'agrandir le pôle structurant à même l'aire industrielle du parc industriel et d'affaire Lévis-Centre situé dans les secteurs Saint-Romuald et Saint-Jean-Chrysostome, de part et d'autre de l'autoroute Jean-Lesage.

CV-2010-02-18

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (corrections cléricales)

Réf. : [URBA-2010-026](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet :

- de supprimer sur la carte 1 l'illustration d'un périmètre apparaissant inopportunistement à la pointe Saint-Grégoire dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;
- de corriger certaines cotes d'inondation dans la partie sud de la rivière Chaudière;
- sur la carte 6, de corriger la représentation des secteurs patrimoniaux de Saint-Nicolas, Charny, Saint-Romuald et Saint-Jean-Chrysostome;
- à l'article 30, d'ajouter le Vieux-Saint-Étienne-de-Lauzon, le Vieux-Pintendre et le Vieux-Sainte-Hélène-de-Breakeyville dans la liste des secteurs traditionnels.

CV-2010-02-19

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (cours d'eau)

Réf. : [URBA-2010-027](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet :

- de corriger l'illustration d'un cours d'eau à proximité de la sortie 305 de l'autoroute Jean-Lesage dans le secteur Saint-Nicolas;
- de supprimer l'illustration d'un cours d'eau à l'extrémité sud du secteur Saint-Rédempteur;
- de supprimer l'illustration d'un étang sur le site du terrain de golf de l'Étang dans le secteur Lévis;
- de supprimer l'illustration d'un cours d'eau dans la partie sud du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville;
- de supprimer l'illustration d'un cours d'eau dans le secteur de l'Innoparc;
- de supprimer l'illustration d'un cours d'eau dans le secteur du chemin des Forts près de la route Monseigneur-Bourget;
- d'ajouter une carte montrant la plaine inondable du ruisseau Cantin et du ruisseau à la Loupe, au nord de l'autoroute Jean-Lesage;
- d'ajouter une dérogation aux dispositions relatives aux plaines inondables de grand courant concernant le projet des percées visuelles;
- de permettre les travaux, constructions ou ouvrages destinés à des fins d'accès public ou à des fins municipales, industrielles, commerciales ou publiques, qui sont nécessaires aux activités portuaires, à la navigation ou à la construction navale, notamment les quais, les brise-lames, les canaux, les écluses, les aides fixes à la navigation ainsi que leurs équipements et accessoires dans la zone inondable de grand courant.

CV-2010-02-20

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (pipeline Saint-Laurent)

Réf. : [URBA-2010-028](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet de corriger le tracé du pipeline Saint-Laurent sur la carte 7.

CV-2010-02-21

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (îlots déstructurés)

Réf. : [URBA-2010-030](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet d'identifier les îlots déstructurés sur la carte 1, de préciser les orientations relatives à ces îlots et de préciser que les constructions résidentielles sont compatibles dans les îlots déstructurés.

CV-2010-02-22

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (zones à risques)

Réf. : [URBA-2010-031](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet d'ajouter des dispositions dans le document complémentaire concernant la conformité du plan et des règlements d'urbanisme à l'égard des dispositions relatives aux plaines inondables et aux zones à risques de mouvement de terrain.

CV-2010-02-23

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (partie sud-ouest du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [URBA-2010-033](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet d'agrandir l'aire de consolidation urbaine à même une aire péri-urbaine dans la partie sud-ouest du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville et l'inclure dans le périmètre d'urbanisation.

CV-2010-02-24

Avis de motion du Règlement sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux

Réf. : [AGR-2010-008](#) et [AGR-2010-008-C-1](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux.

Ce règlement a pour objet de régir les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général de la population, la sécurité et les animaux.

CV-2010-02-25

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (piscine, arbres, remblais, etc.)

Réf. : [URBA-2010-023](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-26

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (secteur des Crans)

Réf. : [URBA-2010-018](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-018 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de

règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-27

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (corrections cléricales)

Réf. : [URBA-2010-026](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-026 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-28

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (cours d'eau)

Réf. : [URBA-2010-027](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-027 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de

règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-29

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (pipeline Saint-Laurent)

Réf. : [URBA-2010-028](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-028 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-30

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (îlots déstructurés)

Réf. : [URBA-2010-030](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-030 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de

règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-31

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (zones à risques)

Réf. : [URBA-2010-031](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-031 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-32

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (partie sud-ouest du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [URBA-2010-033](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-033 concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de

règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-33

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-25 sur le traitement des membres du conseil

Réf. : [DG-2010-015](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-25 sur le traitement des membres du conseil a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de modifier la rémunération additionnelle annuelle prévue pour les postes de maire suppléant, de membre du comité exécutif de la Ville, de vice-président du comité exécutif de la Ville et de président d'un arrondissement ;
- de prévoir que la rémunération totale et l'allocation de dépenses d'un membre du conseil soit réduite d'un montant égal à la rémunération et à l'allocation de dépenses qu'il reçoit pour l'exercice d'une fonction au sein de la Communauté métropolitaine de Québec, de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière ou de la Société de transport de Lévis, sauf dans le cas du membre du conseil qui occupe la fonction de président de la Société de transport de Lévis ;
- de prévoir que le règlement soit rétroactif au 1^{er} janvier 2010.

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2010-09-34 modifiant le Règlement RV-2002-00-25 sur le traitement des membres du conseil.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-34

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 729 sur la protection et la prévention des incendies de l'ex-Ville de Lévis

Réf. : [INC-2009-031](#) et [INC-2009-031-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 729 sur la protection et la prévention des incendies de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents

déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de supprimer, pour certains bâtiments, habitations et établissements de soins ou de détention de plus de 3 étages de hauteur, l'exigence de comporter des passages d'incendie pour fin d'utilisation par les véhicules du service d'incendie ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2010-09-35 modifiant le Règlement numéro 729 sur la protection et la prévention des incendies de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-35

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2010-008](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues Dollard, Saint-Laurent et de la Colombière (secteur Saint-Romuald), sur une partie de la rue des Perce-Neige (secteur Saint-Nicolas) et sur une partie de la rue Bossuet (secteur Lévis) ainsi que de permettre le stationnement sur une partie de la rue Marie-Rollet (secteur Lévis) et sur une partie de la rue de la Symphonie (secteur Charny) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-36 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-36

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [URBA-2010-006](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de créer, dans le secteur de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, l'aire de consolidation urbaine # 17.1 à même une partie de l'aire de consolidation urbaine # 17, tout en maintenant le même seuil de densité brute moyenne de logements par hectare, soit 18 logements par hectare ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2010-09-37 modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-37

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes

Réf. : [AGR-2010-007](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable pour les documents confectionnés, les services rendus par la Direction du service de la sécurité incendie, les fausses alarmes, les activités de camp de jour, la location d'équipements sportifs et récréatifs ainsi que pour la location de salles et pour des activités sportives libres ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-38 modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-38**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de la zone Cm 26-93)**

Réf. : [AGR-2009-028](#) et [AGR-2009-028-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-39 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-04-54, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-39**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (sport et loisir à superficie restreinte)**

Réf. : [AGR-2010-009](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de permettre dans la zone C-212 un seul établissement de « sport et loisir à superficie restreinte » ;
- de modifier l'article 4.1 qui concerne la grille des usages et d'ajouter un article établissant le contenu des notes que l'on retrouve à la grille des usages ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-09-40 modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-01-23.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-40**Suspension d'une employée col blanc**

Réf. : [DG-2010-040](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De suspendre sans solde l'employée col blanc identifiée à la fiche de prise de décision DG-2010-040 à compter du 9 mars 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-41

Fin du lien d'emploi d'une salariée col blanc

Réf. : [RH-2010-027](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De mettre fin au lien d'emploi de la salariée col blanc identifiée à la fiche de prise de décision RH-2010-027, et ce, pour les motifs invoqués à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-42

Avis de motion du Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative à l'aide financière accordée à l'organisme Célébrations Lévis 2011

Réf. : [DEV-2010-090](#)

La conseillère Janet Jones donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative à l'aide financière accordée à l'organisme Célébrations Lévis 2011.

Ce règlement a pour objet de décréter un emprunt n'excédant pas la somme de 2 140 000 \$, d'un terme de 3 ans, pour financer les dépenses relatives au versement d'une aide financière à un organisme à but non lucratif et à de la visibilité dans le cadre des célébrations de la Ville de Lévis en 2011.

CV-2010-02-43

Aide financière à Célébrations Lévis 2011

Réf. : [DEV-2010-090](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accorder une aide financière de 32 000 \$ à Célébrations Lévis 2011 pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-44

Convention de fin d'emploi à intervenir avec Jacques Leblanc

Réf. : [DG-2010-041](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la convention de fin d'emploi à intervenir avec Jacques Leblanc, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DG-2010-041 mais modifiée toutefois à la clause 3 par le remplacement des mots et du montant « quatre-vingt-cinq mille deux cent trente-huit dollars et soixante et onze (85 238,71 \$) » et du montant « 85 238,71\$ » par les mots et le montant « quatre vingt-cinq mille trois cent vingt-huit dollars et soixante et onze (85 328,71\$) »

D'abolir le poste occupé par celui-ci à la Direction générale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-45

Désignation d'un représentant de la Ville à l'Aéroport de Québec inc.

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désigner André Fortin à titre de représentant de la Ville à l'Aéroport de Québec inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-46

Engagement de la Ville quant au bassin de rétention situé sur le lot 2 431 486 du cadastre du Québec

Réf. : [EI-2010-034](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accepter le concept du bassin de rétention proposé par SNC Lavalin, dossier 502322.

De produire annuellement au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs un rapport d'entretien du bassin de rétention « C » situé sur le lot 2 431 486 du cadastre du Québec.

De s'engager à offrir un autre milieu de compensation à ce ministère advenant que ce bassin de rétention se dégrade à un point où ce dernier ne soit plus considéré comme milieu humide; cet engagement n'étant toutefois pas applicable en cas de perte d'habitat faunique pour les amphibiens.

D'obtenir du promoteur une servitude de passage sur le lot 4 115 706 du cadastre du Québec afin de donner accès à ce bassin de rétention.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-02-47

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2010-02-48

Période de questions

Aucune question n'est posée.

CV-2010-02-49

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 20 h 25, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
